

# CONCERT DE L'ATELIER D'INTERPRÉTATION DES MUSIQUES ÉLECTROACOUSTIQUES

Samedi 30 juin, 15h  
Centre Pompidou, Petite salle  
ACADÉMIE

**Franck Bedrossian** *Lamento*  
**Lorenzo Bianchi Hoesch** *Loop*  
**Stefano Gervasoni** *Altra voce* (extraits)  
**Emanuele Palumbo** *Corps-sans-Organes*

Entracte

**Frédéric Le Bel** *Mais plutôt de trouver la, ou les justes relations accordant  
l'existence de tous ses éléments*, création 2018

**Martin Matalon** *Traces V*

**Franck Bedrossian** *The Edges are no longer parallel*

Réalisation informatique musicale

**Lorenzo Bianchi Hoesch**, **Max Bruckert** (Ircam), **Thomas Goepfer** (Ircam),  
**Frédéric Le Bel** (Ircam), **Emanuele Palumbo** (Ircam), **Olivier Pasquet** (Ircam), **Alvise Vidolin**

Étudiants du Pôle d'enseignement supérieur de la musique Seine-Saint-Denis Ile-de-France  
dit Pôle Sup'93 dans le cadre du « Parcours musique mixte »

**Mariia Hryshchenko** soprano, **Wakuko Ide** piano, **Flavien Laffaille** piano,

**Lise Mariage** clarinette basse, **Diane Poitrenaud** clarinette, **Maéva Rabassa** harpe

Interprètes stagiaires de l'informatique musicale

**Nicola Casetta**, **Mako Gviniashvili**, **Bálint Laczkó**, **Xu Tong Lee**,

**Nahuel Eduardo Litwin**, **Brian Sears**

**Jean Lochar**, **Grégoire Lorieux** encadrement pédagogique Ircam

**Matteo Cesari** encadrement pédagogique Pôle Sup'93

avec la participation de **Valérie Guérault** pour *Traces V*

Durée du concert : 2h environ

Coproduction Ircam-Centre Pompidou, Pôle Sup'93. Avec le soutien de la Sacem.

Centre Pompidou

Ircam - Centre Pompidou

- Centre Pom

## ManiFeste-2018, l'académie

Rendez-vous de la création à Paris, ManiFeste, festival et académie pluridisciplinaire de l'Ircam, associe la musique aux autres disciplines : théâtre, danse, arts numériques, arts plastiques. L'académie accueille et forme 140 jeunes compositeurs et interprètes, actifs et auditeurs, venus du monde entier.

L'académie invite les compositeurs Franck Bedrossian, Stefano Gervasoni et Marko Nikodijevic, Georges Aperghis, Thierry De Mey, Rebecca Saunders, le compositeur et metteur en scène Heiner Goebbels pour In Vivo-Danse Camping, le metteur en scène Daniel Jeanneteau pour un In Vivo Théâtre inédit, les solistes de l'Ensemble intercontemporain (ensemble associé de l'académie) et l'Orchestre philharmonique de Radio France.

## L'Atelier d'interprétation des musiques électroacoustiques

Durant un atelier de deux semaines, six compositeurs, ingénieurs du son ou réalisateurs en informatique musicale reçoivent un enseignement pratique intensif sur l'interprétation de la musique électroacoustique. Encadrés par l'équipe enseignante de l'Ircam, ils bénéficient de cours en salle informatique, d'ateliers pratiques en studio et de répétitions afin de se produire aujourd'hui lors d'un concert où les stagiaires assurent la performance des parties électroacoustiques d'une œuvre du programme : un classique contemporain ou une œuvre récente de la musique mixte. Ce concert est également le fruit d'une collaboration entre le Pôle d'enseignement supérieur de la musique Seine-Saint-Denis Ile-de-France dit « Pôle Sup'93 » et l'Ircam, partenaires de longue date autour du « Parcours musique mixte », dispositif pédagogique destiné aux jeunes interprètes souhaitant se familiariser au jeu instrumental avec électronique.

## Le travail des stagiaires

L'interprétation des œuvres du programme requiert non seulement la virtuosité des musiciens, mais également la maîtrise de la chaîne technologique, du microphone à la diffusion du son, en passant par les programmes de transformations informatiques. Il s'agit pour les stagiaires d'équilibrer les parties électroniques avec l'instrument ou la voix et d'en conserver l'expressivité ; de projeter de manière intelligible les figures musicales dans l'espace de la salle de concert... chacune des œuvres offre un défi musical et technique.

## Les pièces du programme

L'instrument s'affranchit des contraintes du « beau son » pour devenir « bruiteux ». L'idée, certes, est ancienne : Henry Cowell (1897-1965) invita le premier les pianistes à se lever pour pincer et gratter les cordes de l'instrument ou à jouer de larges accords avec le plat de la main ou les avant-bras, quand John Cage (1912-1992) s'ingénia à disposer divers objets sur ou entre les cordes du piano pour modifier le son qu'elles produisaient (le « piano préparé »). Mais revivifiée par l'expérience électroacoustique (comme par celle du heavy metal), cette idée d'une « musique instrumentale concrète » s'est depuis quinze ans épanouie dans le courant de la « musique saturée » - art de l'excès faisant « sortir la musique de ses gonds » (Omer Corlaix), avec Franck Bedrossian pour fer-de-lance. Le texte des *Lamentations de Jérémie*, chanté dans son *Lamento* (2007), est ainsi éviscéré par les débords de la voix qui le chante et le travail sur le rapport entre les sons électroniques et instrumentaux (en termes de grains, de vitesse, d'épaisseur) qui s'y conduit.

Tout son peut faire musique - celui d'un piano, d'une porte qui grince ou d'une voix qui parle. La conjonction de ces trois types de sons a d'ailleurs

donné lieu au genre du « Hörspiel », ou « musique radiophonique », que Luc Ferrari (1929-2005) illustra si poétiquement qu'un « concours international d'art radiophonique » organisé par La Muse en circuit a porté son nom. Le compositeur italien Lorenzo Bianchi Hoesch en fut lauréat en 2009, trois ans après avoir obtenu le prix de la Sacem pour sa pièce *Loop* entendue ce soir.

Trois extraits d'Altra Voce de Stefano Gervasoni sont interprétés ce soir : le premier mouvement, *Luce ignore della sera*, le troisième, *Fiori soli rossi* et le quatrième, *Vogelgänger*. Composée en 2015, *Luce ignore della sera* juxtapose et réconcilie toutefois « musique de notes » et « musique de sons » : concluant le deuxième des trois livres du cycle *Prés* (2008-2015), cette pièce reprend en effet une partition de Schumann (*Abendlied*, extrait des *Douze pièces pour piano à quatre mains pour les petits et grands enfants*, op. 85) pour la nimber d'un halo sombre et fragile - la « lumière inconnue du soir » évoquée par son titre.

Dans son cycle *Traces* pour instrument soliste et électronique, Martin Matalon cherche à créer un environnement qui, par le biais de l'électronique, démultiplie, transforme et transcende l'espace et les possibilités de l'instrument soliste. Dans *Traces V* (2006), construite en deux mouvements, il joue sur les contrastes : non pas au niveau du matériel, du tempo, de l'espace, de la dynamique - les deux sections utilisant le même matériau - mais à travers la notion de légèreté (l'apesanteur) et de son contraire, la densité.

Par l'électronique, c'est l'instrument-même comme la manière d'en jouer qui sont revisités. Si jouer d'un instrument à vent revient à souffler dans une caisse de résonance, Emanuele Palumbo conçoit l'électronique dont il dote la clarinette basse de son *Corps-sans-Organes* (2015) comme une « seconde caisse de résonance dans laquelle l'interprète se situe virtuellement » et qu'il met en vibration de diverses manières - par le souffle dans un instrument privé de son bec autant que par la voix. L'interprète, l'instrument et l'électronique ne font ici plus qu'un.

Quant au piano de *The Edges are no longer parallel* (2013), Franck Bedrossian le décrit comme « doublement préparé » : par des objets placés dans la caisse de résonance mais également par le biais du dispositif (doublures sons électroniques/sons acoustiques, jeu de vitesses, de tuilages entre les sons acoustiques et l'électronique, transformations en temps réel, etc.).

Jean-Claire Vançon  
Directeur du Pôle Sup'93

# FRÉDÉRIC LE BEL

*Mais plutôt de trouver la,  
ou les justes relations accordant  
l'existence de tous ses éléments*

## Création 2018

Dans le cadre de son projet doctoral intitulé « Analyse computationnelle des relations entre les propriétés physiques et les propriétés perceptives liées à la discrimination des timbres sonores en contextes musicaux », Frédéric Le Bel mène son travail de recherche/création au sein du département Pédagogie, action culturelle et documentation de l'Ircam depuis septembre 2016. *Mais plutôt de trouver la, ou les justes relations accordant l'existence de tous ses éléments* est le troisième volet d'une série d'œuvres composées dans le cadre de sa thèse. Cette troisième pièce, pour système de diffusion multicanal, vient marquer les avancées récentes de son travail de recherche sur les rapports entre le processus créatif, le problème de la catégorisation non-supervisée et l'élaboration de structures musicales du point de vue des techniques d'apprentissage des machines actuelles. Écho d'une pensée algorithmique influencée par l'acoustique, l'acoulogie et le musical, cette œuvre composée par et pour la machine propose un espace d'écoute où les objets sonores sont mis en interaction suivant un réseau complexe de relations sonores, déduites par calculs. En d'autres mots, il s'agit plutôt d'informer le musical plutôt que de le conformer.

**Frédéric Le Bel** (né en 1985), compositeur Frédéric Le Bel étudie le jazz au Centre d'informations musicales de Paris en 2004. Se consacrant à partir de 2007 à la composition, il entre à l'université de Montréal dans la classe de Philippe Leroux. Il étudie ensuite au Conservatoire de Montréal avec Serge Provost. Entre 2014 et 2016, il suit le Coursus de composition et d'informatique musicale de l'Ircam. Il prépare actuellement un doctorat (Ircam/Paris 8) sur le développement et l'intégration de techniques d'apprentissage machine dans le processus créatif.

Il envisage la composition comme « un mélange de recherches, de découvertes et de sensations confuses et déroutantes » et « l'expression par le phénomène sonore au travers d'une architecture porteuse de savoir et de sens » est une préoccupation majeure dans sa démarche artistique.

[brahms.ircam.fr/frederic-le-bel](http://brahms.ircam.fr/frederic-le-bel)

# Ircam

## Institut de recherche et coordination acoustique/ musique

L'Institut de recherche et coordination acoustique/musique est aujourd'hui l'un des plus grands centres de recherche publique au monde se consacrant à la création musicale et à la recherche scientifique. Lieu unique où convergent la prospective artistique et l'innovation scientifique et technologique, l'institut est dirigé par Frank Madlener et réunit plus de cent soixante collaborateurs.

L'Ircam développe ses trois axes principaux - création, recherche, transmission - au cours d'une saison parisienne, de tournées en France et à l'étranger et de deux rendez-vous annuels : ManiFeste qui allie un festival international et une académie pluridisciplinaire, le forum Vertigo qui expose les mutations techniques et leurs effets sensibles sur la création artistique.

Fondé par Pierre Boulez, l'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture. L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université.

[ircam.fr](http://ircam.fr)

## Pôle d'enseignement supérieur de la musique Seine-Saint-Denis Ile-de-France dit « Pôle Sup'93 »

Ouvert en 2009, le Pôle d'Enseignement supérieur de la musique Seine Saint-Denis Ile-de-France dit « Pôle Sup'93 » est un établissement d'enseignement supérieur artistique qui a pour vocation de former les futurs musiciens interprètes et artistes-enseignants. Il fait partie des dix pôles nationaux habilités par le ministère de la Culture à délivrer le Diplôme national supérieur professionnel de musicien (DNSPM) et le Diplôme d'État de professeur de musique (DE). Grâce à des parcours combinés, la formation des étudiants s'adapte à leurs objectifs professionnels leur offrant ainsi de multiples voies de professionnalisation. Une saison de concerts et spectacles, ainsi que des partenariats pluridisciplinaires, enrichissent chaque année l'offre pédagogique de l'établissement.

[www.polesup93.fr](http://www.polesup93.fr)

### ÉQUIPES TECHNIQUES

Centre Pompidou

**Direction de la production - régie des salles de spectacles**

Ircam

**Arnaud de la Celle**, ingénierie sonore

**Emile Denize**, régie son

**Gael Barbieri**, régie générale

### PROGRAMME

**Olivier Umecker**, graphisme

# APPELS À CANDIDATURES 2019

## **Cursus de composition et d'informatique musicale**

De septembre 2019 à juin 2020

Candidatures du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2018

[www.ulysses-network.eu/web/home](http://www.ulysses-network.eu/web/home)

Information : <https://www.ircam.fr/transmission>

## **ManiFeste-2019, l'académie**

Du 17 au 29 juin 2019

Ateliers de composition et master classes  
d'interprétation

Ouverture des candidatures à partir  
du 26 septembre 2018

[www.ircam.fr](http://www.ircam.fr)



L'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture. L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université.

## PARTENAIRES

Bibliothèque nationale de France  
 Bibliothèque publique d'information  
 Centre national de la danse  
 Centre Pompidou-La Parole/Musée national d'art moderne/Les Spectacles vivants  
 Cité de la musique - Philharmonie de Paris  
 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris  
 Ensemble intercontemporain  
 La Villette  
 Le CENTQUATRE-PARIS  
 MC93 Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, Bobigny  
 Pôle d'enseignement supérieur de la musique Seine-Saint-Denis Ile-de-France dit « Pôle Sup'93 »  
 Radio France  
 T2G - Théâtre de Gennevilliers

## SOUTIENS

Ambassade de Suisse en France  
 Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture  
 Réseau Interfaces, subventionné par le programme Europe Créative de l'Union européenne  
 Réseau ULYSSES, subventionné par le programme Europe Créative de l'Union européenne  
 Sacem - Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique  
 Sacem Université  
 Projet VERTIGO, subventionné par la DG Connect de la Commission européenne dans le cadre de l'initiative STARTS, Science Technology and the Arts

## PARTENAIRES MÉDIAS

France Musique  
 Le Monde  
 Télérama



Centre Pompidou



SORBONNE UNIVERSITÉ

(BnF)

Bibliothèque Centre Pompidou

CN D

Centre national de la danse

CITÉ DE LA MUSIQUE PHILHARMONIE DE PARIS

CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS

ensemble intercontemporain

la Villette

cent quatre paris

MC93

maison de la culture de Seine-Saint-Denis Bobigny

pôlesup<sup>93</sup>

radiofrance

T2G

Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederazione Svizzera  
 Confederaziun svizra

Ambassade de Suisse en France

fondation suisse pour la culture  
 prohelvetia

inter|faces

Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

ULYSSES network

sacem<sup>F</sup>

Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique

la culture avec la copie privée

SOCIÉTÉ DES AUTEURS, COMPOSITEURS ET ÉDITEURS DE MUSIQUE | sacem<sup>F</sup> Université

vertigo

starts

Commission européenne

france musique

Le Monde

un événement Télérama

## ÉQUIPE

### DIRECTION

Frank Madlener

### COORDINATION ARTISTIQUE ET ACADÉMIE

Suzanne Berthy

Natacha Moëne-Loccoz, Joana Durbaku

### COORDINATION FORUM VERTIGO

Hugues Vinet

Sylvie Benoit, Louise Enjalbert

### UNITÉ MIXTE DE RECHERCHE STMS

Brigitte d'Andréa-Novel, Jean-Louis Giavitto

### PÉDAGOGIE ET ACTION CULTURELLE

Philippe Langlois

Murielle Ducas, Sandra El Fakhouri,

Gaspard Kiejman

### PRODUCTION

Cyril Béros

Luca Bagnoli, Pascale Bondu, Raphaël Bourdier,

Jérémie Bourgogne, Sylvain Cadars,

Clément Cerles, Lucas Ciret, Cyril Clavierie,

Joseph Dubrulle, Éric de Gélis, Agnès Fin,

Audrey Gaspar, Anne Guyonnet,

Jérémie Henrot, Aurélia Ongena,

Clotilde Turpin, et l'ensemble des équipes techniques intermittentes.

### COMMUNICATION ET PARTENARIATS

Marine Nicodeau

Joséphine Adibone, Hortense Boulais-Ifrène,

Mary Delacour, Clémentine Gorlier,

Alexandra Guzik, Deborah Lopatin,

Claire Marquet

### PÔLE WEB

Guillaume Pellerin, Cécile Drencourt,

Émilie Zawadzki

### REPROGRAPHIE

Jean-Paul Rodrigues